## RECONSTRUCTING EARLY BUDDHISM

Buddhist origins and discussion of the Buddha's teachings are amongst the most controversial and contested areas in the field. This bold and authoritative book tackles head-on some of the key questions regarding early Buddhism and its primary canon of precepts. Noting that the earliest texts in Pali, Sanskrit, and Chinese belong to different Buddhist schools, Roderick S. Bucknell addresses the development of these writings during the period of oral transmission between the Buddha's death and their initial redaction in the first century BCE. A meticulous comparative analysis reveals the likely original path of meditative practice applied and taught by Gotama. Fresh perspectives now emerge on both the Buddha himself and his enlightenment. Drawing on his own years of meditative experience as a Buddhist monk, the author offers here remarkable new interpretations of advanced practices of meditation, as well as of Buddhism itself. It is a landmark work in Buddhist studies.

RODERICK S. BUCKNELL holds a doctorate in Chinese linguistics and is Honorary Associate Professor of Religious Studies at the University of Queensland, where for eighteen years – prior to his retirement – he taught Chinese and Buddhist studies. Having become interested in the techniques of insight meditation on an earlier visit to the country, he was formerly (from 1967 to 1971) a *bhikkhu* (Buddhist monk) based in Thailand. His previous works include *The Twilight Language: Explorations in Buddhist Meditation and Symbolism* (1995, co-authored with Martin Stuart-Fox, who has edited and provided the Postscript to the present volume) and *Sanskrit Manual: A Quick Reference Guide to the Phonology and Grammar of Classical Sanskrit* (2010).

> "This book proposes a radical and new understanding of the Buddha's path to awakening (based on a detailed analysis of the earliest textual sources available to us) that will undoubtedly prove provocative and controversial. It will certainly generate much discussion in scholarly circles, within Buddhist communities, and among those interested in understanding the Buddha's teaching and engaging in its practice."

– Mark Allon, Senior Lecturer in South Asian Buddhist studies, University of Sydney

"This book is the culmination of fifty years of Roderick Bucknell's Buddhist studies scholarship, in which he has explored issues in the nature of the path of practice in early Buddhism, especially by comparing a range of parallel texts in Pali and Chinese. The work is clear, informative, well written, and well referenced. It contains illuminating analyses of details of the Buddhist path – and of how they relate together, and evolved in different forms – in the first few centuries of Buddhism. It is thought-provoking and thus includes controversial aspects with which other scholars may not agree. It will prompt deeper thought on the nature of the path of Buddhist practice and be of great interest both to scholars of Buddhist studies and to Buddhist meditators."

> – Peter Harvey, Emeritus Professor of Buddhist studies, University of Sunderland

# RECONSTRUCTING EARLY BUDDHISM

RODERICK S. BUCKNELL

University of Queensland With a Postscript by Martin Stuart-Fox



www.cambridge.org

#### **CAMBRIDGE** UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781009236522 DOI: 10.1017/9781009236539

© Roderick S. Bucknell 2023

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2023

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data NAMES: Bucknell, Roderick S, author. TITLE: Reconstructing early Buddhism / Roderick S. Bucknell, University of Queensland. DESCRIPTION: Cambridge, United Kingdom ; New York, NY, USA : Cambridge University Press, 2022. | Includes bibliographical references and index. IDENTIFIERS: LCCN 2022022855 | ISBN 9781009236522 (hardback) | ISBN 9781009236539 (ebook) SUBJECTS: LCSH: Meditation – Buddhism – History and criticism. | Religious life – Buddhism. | Buddhism – Doctrines. | BISAC: RELIGION / Buddhism / General (see also PHILOSOPHY / Buddhist) CLASSIFICATION: LCC BQ5612 .B83 2022 | DDC 294.3/4435–dc23/eng/20220622 LC record available at https://lccn.loc.gov/2022022855

ISBN 978-I-009-23652-2 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

# Contents

PrefaceixAcknowledgementsxvList of AbbreviationsxviiPART IBACKGROUND AND CONTEXTIIntroducing the Project32The Sangha and the Oral Transmission253Scriptural Sources51PART IITHE PATH4The Stepwise Training835Derivative Accounts of the Path1066The Eightfold Path130PART IIITHE PRACTICE77Mindfulness1678Concentration1929The Three Knowledges216PART IVIN CONCLUSION245IOSummary and Interpretation245Postscript265269Index278	List of Tables	<i>page</i> vi
List of AbbreviationsxviiPART IBACKGROUND AND CONTEXTIIntroducing the Project2The Sangha and the Oral Transmission2The Sangha and the Oral Transmission3Scriptural Sources3Scriptural Sources9Scriptural Sources9Derivative Accounts of the Path4The Stepwise Training5Derivative Accounts of the Path6The Eightfold Path7Mindfulness7Mindfulness9The Three Knowledges9The Three Knowledges9Summary and Interpretation245Postscript265References269	Preface	
PART IBACKGROUND AND CONTEXT1Introducing the Project32The Sangha and the Oral Transmission253Scriptural Sources51PART IITHE PATH4The Stepwise Training835Derivative Accounts of the Path1066The Eightfold Path130PART IIITHE PRACTICE1678Concentration1929The Three Knowledges216PART IVIN CONCLUSION24510Summary and Interpretation245Postscript265269		
IIntroducing the Project32The Sangha and the Oral Transmission253Scriptural Sources51PART IITHE PATH4The Stepwise Training835Derivative Accounts of the Path1066The Eightfold Path130PART IIITHE PRACTICE1678Concentration1929The Three Knowledges216PART IVIN CONCLUSION24510Summary and Interpretation245Postscript265269	List of Addreviations	XV11
2The Sangha and the Oral Transmission253Scriptural Sources51PART II THE PATH44The Stepwise Training835Derivative Accounts of the Path1066The Eightfold Path130PART III THE PRACTICE77Mindfulness1678Concentration1929The Three Knowledges216PART IV IN CONCLUSION24510Summary and Interpretation245Postscript265References269	PART I BACKGROUND AND CONTEXT	
3Scriptural Sources51PART II THE PATH4The Stepwise Training835Derivative Accounts of the Path1066The Eightfold Path130PART III THE PRACTICE7Mindfulness7Mindfulness1678Concentration1929The Three Knowledges216PART IV IN CONCLUSION24510Summary and Interpretation245Postscript265269	I Introducing the Project	3
PART II THE PATH4 The Stepwise Training835 Derivative Accounts of the Path1066 The Eightfold Path130PART III THE PRACTICE1677 Mindfulness1678 Concentration1929 The Three Knowledges216PART IV IN CONCLUSION24510 Summary and Interpretation245Postscript265References269	2 The <i>Sangha</i> and the Oral Transmission	25
4The Stepwise Training835Derivative Accounts of the Path1066The Eightfold Path130PART III THE PRACTICE77Mindfulness1678Concentration1929The Three Knowledges216PART IV IN CONCLUSION24510Summary and Interpretation245Postscript265References269	3 Scriptural Sources	51
5    Derivative Accounts of the Path    106      6    The Eightfold Path    130      PART III THE PRACTICE    167      7    Mindfulness    167      8    Concentration    192      9    The Three Knowledges    216      PART IV    IN CONCLUSION    245      IO    Summary and Interpretation    245      Postscript    265    269	PART II THE PATH	
6    The Eightfold Path    130      PART III THE PRACTICE    167      7    Mindfulness    167      8    Concentration    192      9    The Three Knowledges    216      PART IV IN CONCLUSION    10      10    Summary and Interpretation    245      Postscript    265      References    269	4 The Stepwise Training	83
PART III THE PRACTICE7 Mindfulness8 Concentration9 The Three Knowledges216PART IV IN CONCLUSION10 Summary and Interpretation245Postscript265References269	5 Derivative Accounts of the Path	106
7Mindfulness1678Concentration1929The Three Knowledges216PART IV IN CONCLUSION1010Summary and Interpretation245Postscript265References269	6 The Eightfold Path	130
8    Concentration    192      9    The Three Knowledges    216      PART IV IN CONCLUSION    216      IO    Summary and Interpretation    245      Postscript    265      References    269	PART III THE PRACTICE	
9 The Three Knowledges 216   PART IV IN CONCLUSION 245   10 Summary and Interpretation 245   Postscript 265   References 269	7 Mindfulness	167
PART IV IN CONCLUSION 10 Summary and Interpretation 245 Postscript 265 <i>References</i> 269	8 Concentration	192
10Summary and Interpretation245Postscript265References269	9 The Three Knowledges	216
Postscript 265 References 269	PART IV IN CONCLUSION	
References 269	10 Summary and Interpretation	245
	Postscript	265
	5	

v

# Tables

I.I	The three versions of the "Discourse on	
	the Foundations of Mindfulness"	<i>page</i> 10
1.2	Correspondence between the three groups	10
	and the eightfold path according to Dhammadinnā	15
3.I	The four <i>āgama</i> s in Chinese	61
3.2	Chinese translation terms for <i>vedanā</i> and <i>upādāna</i>	72
4.I	The stepwise training – long account, Pali	91
4.2	First discrepant portion of stepwise training	
	(long account)	94
4.3	Suggested explanation for different locations of	
	"contentment"	96
4.4	Second discrepant portion of stepwise training	
	(long account)	100
4.5	Composition of MN27 and its Sarvāstivādin	
	parallel, MA146	103
5.1	The two versions of the Mahā-Assapura-sutta	107
5.2	Listing of <i>jhāna</i> s and knowledges	108
5.3	The stages of taming	116
5.4	The "Discourse on the Trainee" (MN53)	118
5.5	The seven "good qualities" (satta saddhammā)	119
5.6	The three attainments (sampadā) (as in AN3.115)	123
5.7	The three purities ( <i>soceyya</i> ) and three attainments	
	(sampadā)	125
5.8	Correlation of purities and attainments in terms of four	
	implied divisions	126
6.1	Definitions of the eight path factors	131
6.2	Correspondences between the eightfold path	
	and the three <i>Dhamma</i> groups	132
6.3	The tenfold path	138

Cambridge University Press & Assessment
978-1-009-23652-2 — Reconstructing Early Buddhism
Roderick S. Bucknell
Frontmatter
More Information

List of Tables	vii
6.4 Structural correspondences of the proposed original eightfold path	160
7.1 The three <i>sutta</i> versions of the "Discourse on the Foundations of Mindfulness"	175
7.2 The foundations of mindfulness as quoted in three <i>Abhidhamma</i> works	181
7.3 Objects of mindfulness in body-contemplation section of the Pali and Sarvāstivāda versions of the	
<i>Satipaṭṭhāna-sutta</i> and <i>Kāyagatāsati-sutta</i>	188
8.1 Summary of <i>jhāna</i> s 1 to 4	201
8.2 <i>Jhāna</i> factors in the <i>Sutta-piṭaka</i>	203
8.3 Jhāna factors in the Abhidhamma: fourfold jhāna	204
8.4 Jhāna factors in the Abhidhamma: fivefold jhāna	204
9.1 The set of eight attainments	220
10.1 Reconstruction of the Buddha's path to enlightenment	251

Preface

The many questions addressed in this book began to confront me some fifty years ago, while I was practising and studying in a Buddhist monastery in northern Thailand. Having been introduced to Buddhism through a six-week meditation retreat, I had quickly developed a keen interest in the doctrinal side of this, to me, exotic religious tradition. Consequently, I stayed on at the monastery, dividing my time between meditation practice and reading every book I could find on Buddhist doctrine.

The monastery library contained a disorganised but adequate collection, and the resident monks gladly gave me support and encouragement. A combination of practice and study was, they agreed, the right way to learn about the *Dhamma*, the Buddha's teaching. As for reading, books about Buddhism were a good place to start, but eventually I would need to "go to the *suttas*", to consult the texts themselves, preferably in the original Pali language. Trained in marine biology and with little prior knowledge of Buddhism, I doubted that I would be reading Pali texts in the near future. The library did, however, have a complete set of the *Sutta-piţaka* in English translation, so I was optimistic as I embarked on my search.

The first aspect of the *Dhamma* on which I hoped to get clarification was that blueprint for Buddhist praxis, the noble eightfold path. The Buddha was said to have outlined his course of practice in a set of eight stages: right view, right thought, right speech, right action, right livelihood, right effort, right mindfulness, and right concentration. I was particularly interested in the last two of these, right mindfulness and right concentration, which clearly referred to types of meditation.

In the retreat I had been taught to alternate between two different meditation techniques. The first consisted in keeping attention closely focussed on my breathing while seated with eyes closed. The second entailed observing, with a wider and often shifting focus of attention, the varied sensations experienced while engaged in walking, eating, bathing, and other everyday activities, all of which were to be performed in slow motion.

ix

Х

#### Preface

I had also been told that these represented two broad classes of meditation recognised in Buddhism. The exercise based on the breathing was meditation for stillness (*samatha*); the one based on everyday activities was meditation for insight (*vipassanā*). Examining the eightfold path, I had little trouble locating these two styles of meditation within it. *Samatha* practice, meditation for stillness, clearly matched the eighth path stage, right concentration, and *vipassanā* practice was surely to be equated with the seventh stage, right mindfulness.

However, there was a problem. My teacher had taught me to understand that there existed a definite sequential relationship between the two meditation styles: stillness practice was preparation for insight practice. Insight was what would overcome delusion and thus ultimately bring liberation. Stillness practice was a means for making the mind ready to develop that liberating insight. This had made good sense at the time, but now it became problematic. If the progression was meant to be from stillness to insight, why did the eightfold path list right concentration (stillness) *after* right mindfulness (insight)?

The monks and other people I consulted on this question all agreed, first of all, that the order of progression was indeed from stillness to insight. This could be confirmed in the texts, including the Buddha's accounts of his own attainment. On the night of his awakening he had first stilled his mind through concentration and then gone on to attain a series of "knowledges" culminating in full liberating insight. The problem, I was told, lay in my understanding of the eightfold path, and on this point my informants held a variety of opinions. Most maintained that, despite what the term "path" might suggest, this was not a series of eight successive stages or steps. The eight items (literally "limbs" in Pali) were meant to be developed together, although at any given time a practitioner might be focussing on one of them in particular. The sequence of listing was not necessarily the sequence to be followed in practice. Some people surprised me by saying that the culmination of this "path" was actually the item that came first in the list: right view. Others explained this sequential anomaly by asserting that right view is of two kinds. Initially it is a preliminary understanding of the Dhamma, sufficient to motivate a potential aspirant - hence its location in the first place; but subsequently it is developed into the penetrating insight that will bring liberation – which in practice comes after concentration.

To me it seemed unlikely that a fully awakened being, as the Buddha was supposed to have been, would have formulated his path of practice so illogically and so unclearly. In time I discovered that I was not the

#### Preface

first person to have queried the sequence of the eightfold path. Even the recorded *suttas* contained examples of such questioning. One of them told of how a certain layman had asked a *bhikkhunī* (Buddhist nun) a question resembling mine – and received an answer that I found equally unsatisfactory.

Reading further, I found alternative accounts of the Buddhist pilgrim's progress to awakening, accounts that seemed much more coherent. In addition to terse lists of stages resembling the eightfold path there were relatively detailed descriptions of a "stepwise training". These included intelligible sketches of meditation techniques applied by actual people in a consistent and seemingly logical sequence. Especially welcome were first-person accounts by the Buddha of his own progress towards liberation. Confident that the problems posed by the eightfold path would eventually be resolved, I pressed on with my study and practice.

Although a coherent picture of the overall course of practice did seem to be gradually emerging, new questions kept arising, questions that my monk friends were often unable to answer to my satisfaction. By the ninth month of my stay I was confronting a different kind of question: should I go the whole way and become a monk myself? I decided that I would. After due preparation, I went through the traditional ordination ceremony and was admitted as a member of the *Saṅgha* (community of monks). Because I had already been living very much like the resident monks, the transition to monkhood came easily. The morning alms-round, participation in reciting Pali texts, and other monastic obligations were now added to my already established routine of meditation and study.

During my four years as a monk I delved into many aspects of the *Dhamma*. I was deeply impressed with the logic and coherence of the vast doctrinal edifice that is Buddhism, but at the same time I was repeatedly baffled by seeming inconsistencies, missing links, and instances of downright unintelligibility. Initially my main objective was to gain further clarity regarding the theory and practice of meditation. Study of the lengthy "Discourse on the Foundations of Mindfulness" (*Satipațțhāna-sutta*) suggested that what I knew as mindfulness practice was only one small aspect of mindfulness as it had been taught by the Buddha – unless, as suggested in some scholarly articles, much of the *sutta*'s content was actually extraneous material that had been added in the course of its centuries-long transmission.

Other pieces of doctrine presented more serious difficulties. One of these was the five "aggregates" (*khandha*), listed as "form" or the physical body, feeling, perception, volitional formations, and consciousness. These

xii

#### Preface

were said to be the basic components that could be recognised as making up the individual being or "person", but what *were* they? Neither introspective contemplation nor textual study yielded satisfactory answers. The accuracy of the usual English renderings of the five Pali terms appeared to be very much in doubt, particularly in the case of the closely similar *saññā* (perception?) and *viññāņa* (consciousness?). Modern attempts to explain the distinction between these two left me unconvinced.

I also struggled, as many others have done, to make sense of the doctrine of "conditioned arising" (*paticca-samuppāda*), best known in the twelve-membered formula that begins with "conditioned by ignorance are volitional formations; conditioned by volitional formations is consciousness" and concludes with "[t]hus is the arising of this entire great mass of suffering (*dukkha*)". Often claimed to be the most profound aspect of the Buddha's teachings, conditioned arising must surely also be the most baffling. One troublesome question was how the conditioned arising formula related to the five "aggregates". Four of the aggregates – the body, feeling, formations, and consciousness – were named in the formula, but why in a different sequence? And why was perception, the one remaining aggregate, not specifically mentioned at all?

As my *Dhamma* investigation proceeded, the way I went about it gradually changed. My principal source soon became the *suttas*, the texts that purported to be records of discourses delivered by the Buddha himself or, occasionally, by his principal disciples. Working with these texts led me to wonder how reliable they were as records of what the Buddha had actually said 2,500 years ago. Occasionally a *sutta* would jump suddenly from one theme to another, suggesting that part of the text might have been lost in transmission. Also, frequent references to miraculous supernormal powers or to interventions by divine beings aroused the suspicion that the record might have been subsequently embellished by over-zealous devotees.

In order to get still closer to the tradition, I belatedly began studying Pali, memorising my favourite *suttas* and reciting them daily. This practice provided insight into how the *suttas* had been orally preserved and handed down during the three centuries or more between the Buddha's death and the time they were first written down. The task of memorising lengthy *suttas* proved to be less difficult than I had expected. Nevertheless I did note with interest how easy it was to make errors while reciting them.

Four years and one month after taking ordination I left the *Sangha* and returned as a layman to my home town in Australia. For the next few years I worked as a high-school teacher, studied the Chinese language at

#### Preface

my old university, and continued my private research into the teachings of Buddhism.

Initially the study of Chinese was just a hobby, based on a long-standing fascination with the complex script. At some point, however, about four years into the process, I realised that this newly acquired language was opening an unexpected window on Buddhism – by giving me access to the vast corpus of Buddhist texts in Chinese. Roughly corresponding to the *sutta* collections in Pali, I discovered that there existed a counterpart set of texts in Chinese. Translated about a millennium after the time of the Buddha, the Chinese texts represented different though related schools of Buddhism, such as the Sarvāstivāda and the Dharmaguptaka, which had by then developed. Having by this time gained a university position as lecturer in both Asian languages and studies in religion, I was well placed to make good use of this new-found textual resource.

Previously my research into the Buddhist teachings had been based on the Pali *suttas* alone. Now it could be extended to include comparison of any given Pali *sutta* with its Chinese equivalent. Often the Chinese version of a *sutta* proved to differ, in some detail of sequence or wording, from the Pali, and in some cases the alternative Chinese reading threw helpful light on a problem of interpretation that I had been grappling with. At that time, as far as I could ascertain, this comparative approach was being employed by only a handful of researchers around the world, but to judge by their publications, it was proving to be a highly effective method.

Before long I was planning the project that has resulted in this book. In the beginning the objective was to resolve the various issues that had arisen in my studies of Buddhist doctrine. Later, as the work progressed, a more comprehensive and ambitious objective came into view, namely: to identify, for each significant aspect of the *Dhamma*, the earliest form that could be inferred by the comparative methods I was developing. That is, the newly defined task was to recover or reconstruct what some scholars were calling "early Buddhism". At that time I thought this enterprise might take about ten years to complete. It has actually taken more than twenty, and even now it is not really finished. There are, no doubt, many more relevant articles and monographs that I could profitably have read, and there are certainly relevant Chinese texts that I have not even glanced at. But at some point I had to leave off gathering and interpreting data and concentrate instead on presenting the still incomplete results.

In planning this book I have heeded some lessons learnt from an earlier one: *The Twilight Language: Explorations in Buddhist Meditation and Symbolism* (1986), co-authored by myself and Martin Stuart-Fox. To

xiv

#### Preface

provide a basis for interpreting certain Buddhist technical terms, metaphors, and symbols, *The Twilight Language* laid emphasis on meditation techniques and resulting mental states. Such an approach is problematic for readers who have not practiced meditation, because it is difficult for them to evaluate what the author is saying. Except in the final chapter, this present book makes almost no reference to meditation experience or mental states. It is purely a textual study focussing on matters of doctrine; for only when textual discrepancies and contradictions have been sorted out can an attempt be made to interpret how doctrine relates to practice.

But a purely textual study poses problems too. Naturally, I wanted the book to meet the expectations of scholars in Buddhist studies; however, I also wanted it to be intelligible to non-specialists with an interest in Buddhism and a working knowledge of its basic teachings and meditation practices. Given this second target readership, and given also that the primary sources are in Chinese as well as Pali, I have preferred to use English terminology in the main discussion, while giving the Pali original (less often the Chinese as well) in parentheses when a term first occurs. The English translations I have used, as in the above references to the five aggregates, generally follow those used by Bhikkhu Bodhi in his recent translations of the Pali *nikāyas*. However, I adopt these for convenience only, as a kind of lingua franca, without thereby endorsing them as "correct" or well chosen.

In a similar vein, because most readers will be more familiar with the Pali texts than with their Chinese counterparts, I begin each topic with the Pali version, before turning to the Chinese. Again, this policy is adopted for convenience only; no judgement is implied regarding the relative value of different textual traditions, let alone languages. Indeed, one of the main findings of this study is that none of the various textual traditions can be deemed more reliable than the others as a record of the Buddha's message.

A few sections of the book have appeared in published articles. The issues addressed interlock so closely, however, that one cannot do justice to any one of them in isolation. The extent to which Buddhist doctrines are interconnected is not immediately apparent, and the unsystematic way that the *Dhamma* is presented in the *Sutta-pitaka* will become progressively more evident as the present discussion develops. Later chapters will reinforce conclusions reached only tentatively in earlier chapters. Some of the conclusions reached may appear radical at first, but I ask readers to reserve judgement until the entire picture has been presented.

# Acknowledgements

A list of the friends, colleagues, and organisations to whom I am indebted for assistance with this project would be a long one. The person who deserves to top that list, however, is Martin Stuart-Fox. Martin and I first met as classmates in zoology at university and soon became good friends. He was the son of an Anglican priest, and we spent many a lunchtime break discussing religion in the light of Darwin's theory of evolution. After graduating, we both worked as biologists in Papua New Guinea before going our separate ways, Martin to Hong Kong, Japan, and Indochina, I to Southeast Asia, India, and Europe. Our next meeting came years later in the north of Thailand. I was a newly ordained Buddhist monk, and he was at the start of an overland trip to Paris to get married. We kept in touch, and later spent six months in India together, researching Buddhist symbolism.

Somehow we both gravitated back to our *alma mater*, the University of Queensland, and before long we were collaborating in writing a book: *The Twilight Language*. When I told him, years later, of my plan to produce a book that would be entitled *Reconstructing Early Buddhism*, he was immediately interested. Over the next decade and more he read, with a critical eye, every draft chapter as I produced it, and finally edited the entire manuscript. I derived much help and encouragement from his expert feedback, and the resulting book might well not have seen the light of day without him. "Thank you, Martin."

I am also most grateful to Peter Harvey, Professor Emeritus of Buddhist Studies at the University of Sunderland and author of probably the most widely read *Introduction to Buddhism*, for the meticulous critique he provided of the manuscript of this book, even though disagreeing with several of my interpretations. His corrections and suggestions have greatly improved the finished work.

Among others to whom I am indebted, I would like to acknowledge the two people who most influenced my early study of Buddhism, both now deceased. The first is Bhikkhu Buddhadāsa, an influential Thai monk

xvi

#### Acknowledgements

whose many *Dhamma* talks and resulting booklets proved to be a constant source of inspiration. Translating some of these into English greatly contributed to my understanding of Buddhism. The second is Chao Chuen, a devout Buddhist layman and hardworking supporter of the monastery where I stayed for four years, who constantly encouraged me in my study and practice. I learned from his example much about the role Buddhism played in Thai society.

I would also like to record my thanks to two scholars of Buddhism with whom I have collaborated: Bhikkhu Anālayo, a prodigiously productive scholar-monk from Germany, with whom I worked to produce the English translation of the Chinese *Madhyamāgama*, and Kuan Tse-Fu (Jeff), a lecturer in Buddhist Studies in Taiwan and author of several significant research articles on Buddhism, including one with myself as co-author.

And finally I would like to record my thanks to my good friend Eskandar de Vos for his encouragement and practical assistance throughout the whole time I have been working on this book. Thanks also go to Alex Wright, senior executive publisher and head of humanities at Cambridge University Press, and to Katie Idle and the team at CUP for their patience and perseverance in guiding this book through publication.

To all of the above I am deeply grateful. Not all would agree with the conclusions I have reached. For these, I alone am responsible.

# Abbreviations

### Pali Texts

AN DN	8	imerical Discourses ng Discourses	
MN	8 2	iddle-Length Discourses	
SN	55 5	onnected Discourses	
BGS	Book of the Gradual Sayin	ngs	
CDB	Connected Discourses of the Buddha		
Dhp	Dhammapada		
MLDB	The Middle-Length Discourses of the Buddha		
	(translation of MN)		
NDB	The Numerical Discourses	<i>of the Buddha</i> (translation of AN)	
PED	Pali–English Dictionary		
PTS	Pali Text Society		
Sn	Sutta Nipāta		
Skt	Sanskrit		
Vibh	Vibhanga		
Vin	Vinaya		
Vism	Visuddhimagga		

### **Chinese Texts**

DA	Dīrghāgama (長阿含經)	Long Discourses = $TI-T25$
DAc	Parallel Dirghāgama of the Dhar	maguptaka school
EA	Ekottarikāgama (增一阿含經)	Numerical Discourses =
	T125–T151	
MA	<i>Madhyamāgama</i> (中阿含經)	Middle-Length Discourses =
	T26–T98	

xvii

xviii	List of Abbreviations	
SA	<i>Saṃyuktāgama</i> (雜阿含經) T99–T124	Connected Discourses =
BDK T	<i>Būkkyō Dendō Kyōkai</i> Taisho edition (1924). <i>Taishō shin</i> 1962). Tokyo: Taishō shinshū da	

### Sanskrit Texts

DAs	Sanskrit text of	the Sarvāstivāda	Dīrghāgama
-----	------------------	------------------	------------